

Übersetzung Bewertungs - Zertifikat

Nummer **TC10862** Revision 0
Projektnummer SO16202870
Seite 1 von 1

Ausgestellt von NMI Certin B.V.

Gemäß WELMEC 8.8 Ausgabe 2, WELMEC 2.1 Ausgabe 4, EN 45501:2015,
OIML R 76-1 (2006), WELMEC 7.2, 2015, OIML R51-1 (2006), OIML R61-1 (2004)

Produzent Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH
Im Tiefen See 45
D - 64293 Darmstadt
Deutschland

Messinstrument Ein **Auswertegerät**, getestet als Teil einer Waage.

Marke : Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH
Typ : WTX120

Weitere Eigenschaften sind beschrieben in den Annexen:

- Beschreibung TC10862 Revision 0;
- Dokumentationsmappe TC10862-1.

Ein Überblick der durchgeführten Tests ist gegeben in Annex:

- Beschreibung TC10862 Revision 0.

Ausstellungsbehörde **NMI Certin B.V.**
5. Dezember 2016



C. Oosterman
Leiter des Zertifizierungsausschusses

NMI Certin B.V.
Hugo de Grootplein 1
3314 EG Dordrecht
The Netherlands
T +31 78 6332332
certin@nmi.nl
www.nmi.nl

Dies ist ausschließlich eine erklärende Übersetzung. Im Falle
(juristischer) Probleme wird auf das offizielle englischsprachige
Dokument verwiesen. Aus dieser Übersetzung können keinerlei
(juristische) Rechte oder Pflichten entnommen werden.

Die Niederlande, NMI Certin B.V., 5. Dezember 2016

1 Generelle Information über das Auswertegerät

Alle Eigenschaften dem Auswertegerät, ob erwähnt oder nicht, sollen nicht im Konflikt sein mit den Norm genannt in dem Zertifikat.

Dieses Zertifikat ist das positive Resultat von der angewandten freiwilligen modularen Bewertung, für eine Komponente eines Messinstruments, wie beschrieben in WELMEC 8.8. Das komplette Meßsystem muss abgedeckt sein durch eine EG-Bauartzulassungsbescheinigung, eine EG-Baumusterprüfbescheinigung oder eine EU-Baumusterprüfbescheinigung.

1.1 Essentielle Teile

Nummer	Seiten	Beschreibung	Bemerkung
10862/0-01	1	Block diagram	-
10862/0-02	3	DPG-Series datasheet	Neigungssensor datasheet
10862/0-03	3	Lay-out of CPU board	Inklusive Stückliste
10862/0-04	4	Lay-out of ADM (A/D) board	Inklusive Stückliste

EMI Schutz Maßnahmen:

- Metallgehäuse;
- Die Schnittstelle und Stromkabel sind abgeschirmt;
- Die Schnittstelle und Stromkabel sind in der Nähe des Instruments geerdet.

1.2 Essentielle Charakteristiken

Genauigkeitsklasse	OIML R 76	III, IIII
	OIML R 51	XIII, Y(a), XIII, Y(b)
	OIML R 61	Ref(0,2)
Wägebereiche	Einzelteilung Mehrteilung Mehrbereich	
Maximale Anzahl der Eichwerte	10000	
Maximale Anzahl der Teilwägebereiche	3	
Wägezellenversorgungsspannung	5 V Rechteck	
Minimum Eingangssignal pro Eichwert	0,33 µV	
Minimum Wägezellenwiderstand	43 Ω	
Maximum Wägezellenwiderstand	3321 Ω	
Fehlerbruchteils	0,5	

Wägezellenanschluss	6-Leiter (Remote Sense) oder 4-Leiter	
Maximale Kabellänge pro Querdrahtabschnitt zwischen Auswertegerät und Anschlussdose oder Wägezellen	6-Leiter:	519 m/mm ²
	4-Leiter:	Wägezellen direkt angeschlossen
Tara	T ≤ -Max	

Klimatische Umgebung	Temperaturgrenzen	-10 °C / +40 °C	
	Luftfeuchtigkeit	Keine Betauung	
	vorgesehene Stelle	Geschlossen	
Mechanische Umgebungsclass		M3	
Elektromagnetische Umgebungsclass		E3	
Versorgungsspannung		12 - 30 V DC, oder 24 V DC Straßenfahrzeugbatterie	
Software Identifikation	Nicht selbsttätige Waage	Prüfsummen	15487782
	selbsttätige Waage		f3c7675a oder 34b95a82
	automatische Waage zum Abwägen		15487782

Mindestnennfüllung (Minfill) für automatischen Waagen zum Abwägen:

Durchschnittliche Anzahl der Ladungen pro Füllung:	1			
Genauigkeitsklasse:	X(0,2)	X(0,5)	X(1)	X(2)
d [g]	Minfill[g]			
0,5	28	11	5,5	3
1	111	22	11	6
2	334	44	22	12
5	1665	335	110	30
10	3330	1330	330	110
20	6660	2660	1340	340
50	25000	6650	3350	1650
100	50000	20000	6700	3300
200	100000	40000	20000	6600
≥ 500	500d	200 d	100 d	50 d

Software:

- Die Identifikationsnummer wird nach der Reihenfolge angezeigt werden:
 - Beende alle mögliche laufenden Prozesse (Abhängig von der laufenden Anwendung);
 - Drücke die Pfeil-up-Taste mehrmals, bis der Start-up-Meldung erscheint (Abhängig von der geladenen Anwendung);
 - Drücke die Eingabetaste, um Supervisor Mode geben;
 - Drücke die Info-Taste mehrmals, bis "4 Software-ID" erscheint;
 - Drücke die Eingabetaste:
 - Die Software-ID wird angezeigt.
- Das Auswertegerät hat welche Software geladen werden;
- Software-Spezifikation (WELMEC 7.2):
 - Software-Typ U;
 - Risikoklasse C;
 - Erweiterung L / S / D.

Liste von legal relevanten Funktionen:

- Feststellung der Stabilität der Gleichgewichtslage;
- Nullanzeige;
- Halbselbsttätige Nullstellung;
- Einschaltnullstelleinrichtung;
- Nullnachführung
- Halbselbsttätige subtraktive Taraausgleichung;
- Halbselbsttätige subtraktive Tarawägung
- Taraeingabewert;
- Gravitationskompensation;
- Justier/Einstell Modus via Schalter auf der ADM (A/D) Platine;
- Handeln nach bedeutender Fehler;
- Sollwerte
- Anzeige die selektierten Sollwerte(n);
- Linearität Kompensation: die Linearität kann bis maximal 6 Punkten kompensiert werden;
- Erhöhter anzeige, Auflösung 1/10 e für ≤ 5 Sekunden nach manueller Kommands;
- Anzeigen von Andere als primären Anzeigen;
- Anzeige von additional Information;
- Speicherung;
- Herunterladen von Software durch Audit-Trail festgelegt.

Zusätzliche legal relevanten Funktionen für Neigungssensor:

- Neigungskompensation $\leq 8^\circ$

Zusätzliche legal relevante Funktion für nicht selbsttätige Waage :

- Additive Tara, mehrfache Reichweite, maximale Wirkung: $T = + (Max_2 - Max_1)$.

Additionelle legal relevante Funktionen für automatische Waage zum Abwägen:

- Automatische Nulleinstellung, die als Teil eines jeden automatischen Wiegezyklus tätig ist;
- Automatische Tara - Einstellung , die als Teil eines jeden automatischen Wiegezyklus tätig ist;
- Automatische subtraktive Tara-Einstellung;
- Automatische additive Tara-Einstellung, mehrbereich, maximale Wirkung : $T = + (Max_2 - Max_1)$;
- Vorwahlwert;
- Schluss Feed abgeschnitten Einrichtung;
- Korrektereinrichtung.

1.3 Essentielle Formen

Nummer	Seiten	Beschreibung	Bemerkung
10862/0-05	1	Display	-
10862/0-06	1	Housing without display	-
10862/0-07	1	Housing with display	-

Das Kennzeichnungsschild ist gesichert gegen Entfernung durch Versieglung oder wird zerstört wenn entfernt und umfaßt mindestens die folgende Information:

- Dieses Zertifikatnummer TC10862;
- Produzentname oder Marke.

Im Inneren des Gehäuses ist eine Justiersperre, lokalisiert auf der ADM (A/D) Platine.

1.4 Konditionale Teile

Das Auswertegerät darf ausgerüstet sein mit einer oder mehrere von den folgenden geschützten Schnittstellen, die nicht gesichert brauchen zu sein:

- RS232;
- RS422;
- RS485;
- Ethernet;
- USB host;
- Bluetooth;
- PROFI-bus;
- PROFINET;
- Digital I/O;
- Incremental Encoder Schnittstelle;
- Analog I/O;
- Modbus;
- Ethernet für Fernanzeige.

1.5 Nichtessentielle Teile

Anzeige;
Tastatur.

2 Versiegelungen

Um Komponenten zu schützen, die nicht geöffnet oder vom Betreiber verstellt werden dürfen, muss die nichtselbsttätige Waage an den Stellen versiegelt werden wie angezeigt in der Zeichnung:

Nummer	Seiten	Beschreibung	Bemerkung
10862/0-08	1	Sealing of instrument	-
10862/0-09	1	Sealing connection tilt sensor	Verbunden mit seriellen Port KL3

Das Anschlusskabel der Wägezelle oder Anschlussdose ist versehen mit einer Möglichkeit zum Versiegeln.

3 Konditionen für Konformitätsfeststellung

Die Kompatibilität der Wägezelle und Auswertegerät wird vom Hersteller anhand des Kompatibilität der Modules Form, enthalten im WELMEC 2, 2015 Klausel 10, zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme.

Andere Parteien dürfen dieses Bewertungszertifikat nur mit schriftlicher Genehmigung des Produzenten verwenden.

4 Reporten

Ein Überblick des ausgeführten Tests ist gegeben in den Reporten:

- Nummer. NMI-14200302-01 datiert 20. Juli 2015 der umfasst 58 Seiten;
- Nummer. NMI-14200302-02 datiert 20. Juli 2015 der umfasst 16 Seiten.

Ein Report kann sein, ein Test Report, ein Bewertungsreport ein Typ-Bewertungsreport und/oder ein Muster-Bewertungsreport.